

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 August 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Двадцать четвертая сессия****Пункт 10 повестки дня****Техническая помощь и создание потенциала****Доклад Независимого эксперта по вопросу
о положении в области прав человека в Сомали
Шамсула Бари***Резюме*

После представления Совету по правам человека своего девятого доклада (A/HRC/21/61) в сентябре 2012 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали взаимодействовал с Федеральным правительством Сомали в целях разработки плана действий в области прав человека в постпереходный период для страны. С этой целью в начале 2013 года он ознакомил правительство с первым проектом плана действий.

Независимый эксперт считал целесообразным сосредоточиться в ходе своего визита полностью на подготовке основ для данного плана действий. Это означало, что его визит ограничивался главным образом Могадишо, где он имел встречу с Президентом и его кабинетом, а также с представителями Миссии Африканского союза в Сомали, учреждений Организации Объединенных Наций и гражданского общества. Таким образом, он не смог посетить другие части Сомали, включая Пунтленд и Сомалиленд, как он обычно поступал. Он надеется сделать это в ходе своей следующей поездки в Сомали до начала двадцать четвертой сессии Совета по правам человека.

После визита Независимого эксперта правительство объявило о своем решении одобрить план действий в области прав человека, которое приветствовал Совет по правам человека на своей двадцать третьей сессии, в ходе которой он принял решение провести на своей двадцать четвертой сессии отдельный интерактивный диалог высокого уровня с целью изучения того, каким образом все заинтересованные стороны могли бы эффективно работать в целях завершения и реализации данного плана действий и осуществления прав человека в Сомали (решение 23/114 Совета).

В настоящем докладе содержится широкое изложение проблем в области прав человека, предложенных для рассмотрения в данном плане действий, наряду с кратким описанием каждой из этих проблем. Доклад завершается изложением обновленной информации о нарушениях прав человека и других важных событиях, произошедших после представления предыдущего доклада, некоторых личных размышлениях и некоторых рекомендациях правительству и другим заинтересованным сторонам.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–12	4
II. Предложенный план действий в области прав человека.....	13–39	6
A. Контекстуальная исходная информация	13–14	6
B. Тематические области	15–39	6
III. События в области прав человека	40–62	11
A. Защита гражданских лиц и право на жизнь и физическую неприкосновенность	41–48	11
B. Сексуальное насилие	49–55	14
C. Грубые нарушения, совершенные в отношении детей в ходе вооруженного конфликта	56–60	16
D. Случаи содержания под стражей, связанные с конфликтом	61–62	16
IV. Прочие события в течение отчетного периода	63–88	17
A. События, произошедшие в секторе безопасности и гуманитарном секторе	63–72	17
B. События в Пунтленде и Сомалиленде	73–86	19
C. Учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ)	87	22
D. Решение Совета по правам человека провести отдельный диалог по Сомали	88	22
V. Меры, уже принятые правительством	89–92	22
VI. Некоторые размышления относительно положения в Сомали	93–94	23
VII. Рекомендации	95–113	24

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 20/21 Совета по правам человека, в которой Совет, в частности, возобновил мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали на один год и просил его представить доклад Совету на его двадцать четвертой сессии. Настоящий доклад охватывает период с сентября 2012 года по июль 2013 года.
2. В период с 18 по 22 марта 2013 года Независимый эксперт предпринял свою десятую поездку на места в Сомали и Кению. Он посетил Найроби и Могадишо. Благодаря военному сопровождению, предоставленному Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), Независимый эксперт смог выезжать в город для встречи с членами правительства.
3. Цель этого визита заключалась в проведении консультаций с сомалийскими заинтересованными сторонами в отношении предложения, которое он представил правительству ранее и которое касалось разработки плана действий в области прав человека в постпереходный период в качестве части повестки дня правительства по проблематике прав человека. Независимый эксперт предложил, чтобы содержание данного плана действий было взято из 18 ключевых тематических областей, которые он определил в ходе осуществления своего мандата в течение последних пяти лет.
4. В Найроби Независимый эксперт провел встречи с Рабочей группой по правам человека Европейского союза, представленной Бельгией, Данией, Италией и Швейцарией. Рабочая группа ознакомила его со своими выводами, полученными в результате ее миссии в декабре 2012 года в Могадишо, Сомалиленд и Пунтленд. В свою очередь Независимый эксперт информировал Рабочую группу о своих усилиях по поддержке Федерального правительства Сомали в разработке плана действий в области прав человека.
5. Независимый эксперт получил подробную информацию от учреждений Организации Объединенных Наций, в частности от Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС). Он узнал, что предпринимаются совместные усилия для содействия осуществлению прав человека посредством проведения политики бдительности.
6. В Могадишо Президент Сомалийской Республики Хасан Шейх Мохамуд пригласил Независимого эксперта на рабочий завтрак в президентском дворце; во время этого мероприятия Независимый эксперт официально представил Президенту предложенный план действий в области прав человека и предоставил ему исходную информацию, касающуюся предложения о разработке такого плана действий. Обсуждались цели и ожидаемые результаты реализации такого плана действий.
7. Президент приветствовал предложение Независимого эксперта о разработке плана действий в области прав человека для Сомали и подчеркнул свою приверженность задаче улучшения положения в области прав человека в стране. Он заявил, что как лицо, которое находилось в Сомали в течение всех этих беспокойных лет, он накопил тот же опыт, что и обычные жители Сомали. По этой причине он вполне понимает трудности, потребности и чаяния своего народа. Он добавил, что большинство его коллег по правительству представляют гражданское общество и, как таковые, они также осознают судьбу народа и привержены обеспечению его благополучия. Он понимает, что эти трудности усу-

губляются тем фактом, что государственные институты являются слабыми, коррупция широко распространена, а безнаказанность носит всеохватывающий характер. Таким образом, крайне необходимо создать подлинные федеральные институты для поддержания правопорядка, надлежащего управления и уважения прав человека и норм гуманитарного права.

8. Независимый эксперт также имел широкомасштабные беседы с Премьер-министром Абди Фарахом Ширдоном, который заверил его в том, что основывающийся на соблюдении прав человека подход будет использоваться при осуществлении "политики шести столпов" Федерального правительства. Премьер-министр выразил свою убежденность в том, что предложенный план действий в области прав человека явится значительным вкладом в реализацию национальной повестки дня по проблематике прав человека. Он заявил, что в его канцелярии будет создано правозащитное управление, на которое будет возложена задача обеспечения координации, поощрения и защиты прав человека.

9. Независимый эксперт провел встречу с Председателем Федерального парламента Мохамедом Османом Джавари, который высказал мнение о том, что предлагаемый план действий будет иметь огромное значение для работы парламентского комитета по правам человека. Независимый эксперт также нанес визит вежливости Министру иностранных дел Сомали Фаузии Юсуфу Хаджи Адану, который проинформировал его о дипломатических усилиях Федерального правительства по восстановлению нормального положения в Сомали как в динамичном и уважаемом субъекте в сообществе наций.

10. Встреча с Министром внутренних дел и национальной безопасности Абдирахманом Хусейном Гуледом позволила Независимому эксперту получить подробную информацию о мерах, принятых правительством для улучшения положения в секторе безопасности, достижениях сомалийских сил безопасности при поддержке со стороны АМИСОМ и трудностях, которые создают неоднократные нападения сил "Аш-Шабааб". Министр юстиции Ахмед Мухтар Мохамуд ознакомил Независимого эксперта с информацией о проводящихся консультациях по вопросу о создании национальной комиссии по правам человека.

11. Встреча с журналистами и лицами, оказывающими юридическую помощь, была, как обычно, информативно насыщенной и эмоциональной. Независимый эксперт узнал, к сожалению, о том, что в 2012 году были убиты 18 журналистов и пять журналистов были убиты в 2013 году и что и журналисты, и сотрудники средств массовой информации по-прежнему подвергаются нападениям и их убивают при полной безнаказанности виновных лиц.

12. В дополнение к информации о предлагаемом плане действий настоящий доклад также содержит обзор положения в области прав человека в Сомали на основании информации, полученной Независимым экспертом в ходе его встреч и бесед с вышеупомянутыми лицами. Он также ознакомился с последними изданиями и сообщениями средств массовой информации, а также докладами учреждений Организации Объединенных Наций и международных и национальных неправительственных организаций. Он извлек огромную пользу из сообщений отдельных лиц, в которых его внимание обращалось на проблемы в области прав человека.

II. Предложенный план действий в области прав человека

A. Контекстуальная исходная информация

13. Идея принятия плана действий в области прав человека на постпереходный период для Сомали возникла в ходе бесед Независимого эксперта с должностными лицами правительства и другими заинтересованными сторонами, включая представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в ходе двух его поездок в Сомали в 2012 году.

14. По результатам этих бесед Независимый эксперт предложил Премьер-министру тематические вопросы, которые могли бы быть рассмотрены для включения в план действий. Он предложил, чтобы правительство провело консультации с группами граждан по предложенным тематическим областям, определило первоочередные проблемы, требующие безотлагательного внимания, разработало план действий, определило органы, ответственные за мероприятия по осуществлению, и предусмотрело сроки, в течение которых оно надеется провести большинство таких мероприятий.

B. Тематические области

15. В настоящем разделе содержится краткое описание проблем в области прав человека, выявленных Независимым экспертом в течение этих лет и требующих уделения особого внимания.

1. Защита гражданских лиц

16. В течение более чем двух десятилетий вопросы защиты гражданских лиц в контексте продолжающегося вооруженного конфликта вызывали серьезную озабоченность в Сомали. Отсутствие правопорядка и обстановка отсутствия безопасности и безнаказанность породили условия, в которых нарушения прав человека были широко распространенными. Отсутствие механизма подотчетности, произвольное поведение органов власти и отсутствие возможности исправить положение, среди прочего, обострили эти проблемы.

17. Требуемые меры включали бы, в частности: открытие/укрепление большего числа полицейских участков; подготовку полицейских с точки зрения стандартов в области прав человека; укрепление механизмов контроля и расследования; подготовку сил безопасности по вопросам прав человека и гуманитарного права; создание механизма контроля за положением гражданских лиц в районах вооруженного конфликта, а также механизм отслеживания числа случаев гибели гражданских лиц; и углубление осознания гражданами своих прав.

2. Право на доступ к правосудию

18. Сектор правосудия также был серьезно затронут. Таким образом, создание законной системы правосудия должно быть первоочередной задачей для правительства. Жизненно важное значение имеет конкретная и согласованная оценка секторов правосудия и исполнения наказаний, а также разработка самостоятельной национальной стратегии, направленной на воссоздание эффективно функционирующего судебного аппарата.

19. Требуемые уделения внимания области включают, в частности, превалирующий характер военных судов с их широкими полномочиями по принятию решений по гражданским делам; неудовлетворительный доступ к правосудию в недавно стабилизированных районах; официальные судебные системы, функционирующие при наличии недостаточных ресурсов; неофициальные системы, функционирующие без должного контроля и без структурированной возможности обжалования в официальных системах правосудия; отсутствие независимости судов; уязвимость судебной системы с точки зрения политического вмешательства со стороны исполнительной ветви власти; и недостаточная безопасность для судей, адвокатов и судебного персонала в условиях адресных убийств законодателей и судей.

20. Требуемые меры будут включать: подготовку персонала системы правосудия с точки зрения управления этой системой и обеспечения прав человека; согласование неофициальной и обычной практики ("хеир") с официальной системой правосудия государства и шариатом; и разработку стратегии по реформированию системы правосудия/проведению правовой реформы и плана действий по согласованию системы обычного правосудия с системой военного правосудия при сосредоточении внимания на верховенстве и независимости судебной системы и уточнении сферы действия юрисдикции гражданских и военных судов в соответствии с международными стандартами.

3. Права женщин

21. Дискриминация и неравенство по признаку пола, которые в целом широко распространены в Сомали, усугублялись в течение этих лет. Насилие в отношении женщин совершается на повседневной основе, в семье или в результате конфликта, например во время операций по оцеплению и поиску, а также в лагерях для внутренне перемещенных лиц. Женщины и молодые девушки сталкиваются с двойной виктимизацией, поскольку, после того как их права были нарушены, они зачастую не имеют доступа к эффективной системе правосудия и поддержки. Калечение женских половых органов остается извечной проблемой. Необходимо принять меры для решения проблем гендерного равенства, в том числе в области образования и на рынке труда.

4. Права детей

22. Положение детей в особой степени затрагивалось вооруженным конфликтом. Случаи изнасилования и другие серьезные случаи сексуального насилия в отношении детей являлись острой проблемой с точки зрения их защиты. Безнаказанность лиц, совершавших преступления в отношении детей, включая сексуальное насилие, и вербовка детей в вооруженные силы являются, среди прочего, вопросами, которые вызывают наиболее серьезную озабоченность.

23. Внутренне перемещенные дети, дети из числа меньшинств и из беднейших групп населения, сироты, дети с особыми нуждами, работающие дети, беспризорные дети, дети-комбатанты и дети, преступившие закон, особенно нуждаются в защите. В числе большинства этих категорий девочки находятся в особо неблагоприятном положении.

24. Поскольку дети и молодые люди практически не имели возможности получить формальное образование или были вынуждены прервать свое образование в ходе вооруженных конфликтов, они зачастую подвергались насилию, риску инфицирования ВИЧ/СПИДом и злоупотребляли наркотиками. Эти проблемы в сочетании с безработицей усилили общую уязвимость молодых людей с точки зрения различных форм насилия и эксплуатации и расширили их участие

в преступной деятельности, включая пиратство и вооруженный конфликт, в поисках альтернативных средств к существованию.

5. Свобода выражения мнений

25. Демократические свободы, включая свободу мнения и его выражения, стали серьезно ограничиваться на всей территории Сомали. В таких репрессивных условиях все стороны – как государственные, так и негосударственные – стремились контролировать и ограничивать сферу действия свободы мнения и его свободного выражения на тех основаниях, которые простирались от необходимости защиты национальных интересов и обеспечения государственной безопасности до поддержания общественной нравственности среди прочих оснований. Это затрагивало работу журналистов, которые подвергались преследованиям, запугиванию, незаконному или произвольному аресту и содержанию под стражей и правительственными органами и/или вооруженными группами. Журналисты регулярно сталкиваются с угрозами их жизни или были убиты из-за их работы и той информации, которую они распространяли. Превалировала цензура: радиостанции иногда принудительно закрывались, принуждались к передаче программ в поддержку вооруженных групп или снимались с эфира, а иногда на их частотах создавались помехи.

6. Права меньшинств

26. Сомали входит в число стран, в которых меньшинства в наибольшей степени подвергаются опасности. В период активизации боевых действий именно меньшинства страдают в наибольшей степени. Они не входят в клановую структуру и в связи с этим находятся за пределами защиты клана. Кроме того, они являются уязвимыми с точки зрения большей опасности изнасилования, нападения, похищения и изъятия их имущества преступниками во все более усиливающейся атмосфере беззакония.

27. Положение женщин из числа меньшинств в лагерях для внутренне перемещенных лиц было особенно тяжелым вследствие обострившейся угрозы изнасилования и сексуального насилия. Жертвы изнасилования в лагерях для внутренне перемещенных лиц, как правило, происходят из кланов меньшинств и лишены защиты со стороны клана, а также часто вынуждены прибегать к рискованным средствам совладения со стрессом. Вследствие их отличительной этнической идентичности некоторые меньшинства подвергались религиозному преследованию и систематической конфискации их земель и имущества.

7. Права возвращающихся беженцев и внутренне перемещенных лиц

28. В результате насилия, связанного с вооруженным конфликтом, а также засухи, инфляции и повышения цен на продовольствие многие сомалийцы были вынуждены покинуть свои дома в поисках убежища в других местах. Некоторые из них получили кров в пределах страны в качестве внутренне перемещенных лиц, а другие переместились за рубеж в качестве беженцев. Специальные положения будут необходимы для их возвращения и реабилитации.

8. Права заключенных и содержащихся под стражей лиц

29. Как и многие другие институты, тюрьмы и места содержания под стражей были серьезно затронуты конфликтом. Большинство мест содержания под стражей пришло в запустение, что влияет на соблюдение основных прав человека заключенных. Отсутствие достаточного числа надлежащим образом подготовленных сотрудников системы исполнения наказания обостряет эту проблему.

Условия жизни заключенных и лиц, содержащихся под стражей, являются намного более худшими, чем стандарты, установленные в международном праве прав человека и в законодательстве Сомали.

30. Не проводится четкое разделение между лицами, которых приговорили к наказанию военные суды, и лицами, приговор в отношении которых был вынесен гражданскими судами. Это же относится к тем лицам, которые были осуждены или предавались суду по обвинению в совершении преступлений против национальной безопасности, и тем лицам, которые были осуждены или подвергались судебному преследованию за совершение общеуголовных преступлений. Это создает серьезные проблемы с точки зрения как внутренней безопасности, так и реабилитации заключенных. На практике не обеспечивается раздельное содержание под стражей взрослых и несовершеннолетних, хотя этого прямо требует закон. Существует явная необходимость обеспечить соответствие условий содержания под стражей лиц в Сомали минимальным международным стандартам.

9. Права прекративших борьбу боевиков и лиц, участвовавших в вооруженном конфликте

31. Многие лица, которые дезертировали из воюющих фракций, сдались правительственным силам или избежали войны добровольно, часто оказываются в затруднительном положении в результате недоверия и сомнений в отношении их прошлой деятельности. Они часто сталкиваются с препятствиями, которые граничат с нарушениями их основных прав человека. Их положение необходимо урегулировать надлежащим образом согласно правозащитным принципам.

32. Правительство разработало проект национальной программы лечения и обращения с прекратившими борьбу комбатантами и молодыми людьми, подвергающимися опасности в Сомали. Вместе с тем их практическое положение требует принятия незамедлительных мер до рассмотрения и разработки политики государства и установления правовых основ. В равной степени важно, чтобы все стороны соблюдали права человека и нормы гуманитарного права и обеспечивали, чтобы меры защиты на передней линии выхода из борьбы не откладывались до тех пор, пока не будет разработана соответствующая официальная политика/правовые основы.

10. Право на питание

33. Серьезные и сохраняющиеся условия засухи, усугублявшиеся конфликтом, привели к полному отсутствию продовольственной безопасности для сомалийцев. Вид детей-скелетов, держащих за руки своих беспомощных родителей, которые стоят в очереди за продовольственной помощью, все еще поражает мир. Правительство должно взять на себя ведущую роль в обеспечении того, чтобы этого не произошло вновь и чтобы все необходимые меры были приняты для исправления сложившейся ситуации.

11. Право на здоровье

34. Годы войны и институционального упадка привели к возникновению весьма неблагоприятного положения в области здравоохранения в Сомали. Население страны в основном является неимущим, и оно почти полностью зависит от денежных переводов и потоков международной помощи и тем самым имеет ограниченный доступ к системе здравоохранения. Необходимость восстановить пришедшую в упадок инфраструктуру, построить новые здания, оборудовать их надлежащим образом и привлечь к работе врачей, медицинских се-

стер и другой вспомогательный персонал, который был бы надлежащим образом подготовлен, на всей территории страны нельзя переоценить.

12. Право на образование

35. Сомали имеет один из самых низких показателей числа зачисленных в систему начального образования в мире. Неизменное отсутствие безопасности, экономический крах и отсутствие управляемости, особенно в южных районах, в значительной мере препятствовали развитию сектора образования. Почти два поколения сомалийских детей были лишены возможности получить формальное образование. Необходимо уделять особое внимание поощрению права на образование для всех людей. Новые школы и высшие учебные заведения должны быть открыты, а поврежденные школы и заведения следует восстановить.

13. Право на труд и на средства к существованию

36. Уровень безработицы среди молодежи в Сомали является одним из наиболее высоких в мире. Более масштабная безработица распространена среди женщин, чем среди мужчин. Большинство не получающих доход работников в семье являются молодыми женщинами, которые в наибольшей мере принуждаются к традиционным занятиям вследствие сохранения укоренившихся традиционных ролей мужчин и женщин. Кроме того, более высокий показатель участия молодежи в рабочей силе отражает утраченные возможности для многих, кто мог бы, в противном случае, посещать школу, приобретать навыки и получать образование, что могло бы повысить их будущую производительность и потенциальные доходы. Молодые люди в возрасте от 14 до 29 лет сталкиваются с трудностями, которые препятствуют их переходу из школы на рынок труда. Доля молодых людей, которые никогда не работали и не посещали школу, увеличивается с увеличением возрастного показателя. Эта безработная или пренебрегаемая группа людей находится в наиболее неблагоприятном положении и является наиболее уязвимой с точки зрения рискованного и преступного поведения.

14. Доступ к чистой питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам

37. Отсутствие доступа к чистой питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам представляет собой извечную проблему для Сомали. Неадекватная гигиена вследствие ненадлежащего доступа к питьевой воде и санитарным услугам подвергает население повышенному риску заболеваемости. Совет по правам человека рекомендовал разработать национальные и/или местные планы действий по решению проблемы отсутствия доступа к санитарным услугам всеобъемлющим образом при полном, свободном и целесообразном участии местных общин в разработке, осуществлении и контроле за осуществлением таких планов (см., например, резолюцию 18/1 Совета по правам человека).

38. Обязанности по сбору воды и отсутствие надлежащих или соответствующих санитарных услуг удерживают девочек от посещения школы и приводят к возникновению заболеваний, связанных с некачественной водой, таких как диарея, что означает большую потерю дней обучения в школе ежегодно. Для многих женщин и девочек ненадлежащие санитарные условия подразумевают утрату достоинства и представляют собой источник неуверенности. Обязанности по сбору воды и время, потраченное на уход за родственниками, страдающими болезнями, связанными с некачественной водой, сужают возможности женщин участвовать в производительной деятельности.

15. Другие проблемы, требующие уделения внимания в плане действий

39. Помимо вышеизложенного, существуют, естественно, и другие важные правозащитные проблемы, которые требуют особого внимания. Наиболее важной в их числе является проблема безнаказанности за совершение серьезных преступлений, касающихся прав человека и норм гуманитарного права, в связи с чем Независимый эксперт выражал озабоченность в большинстве своих предыдущих докладов. Видение правительством мер, которые оно желает принять для решения этой насущной проблемы, также может фигурировать в плане действий. В числе идей, которые высказывались в течение последних лет, является предложение о создании надлежащего механизма для документирования и фиксирования серьезных международных преступлений, совершенных в Сомали, и вынесение рекомендаций в отношении мер по усилению подотчетности.

III. События в области прав человека

40. В течение отчетного периода прекращение вооруженного конфликта в Могадишо сопровождалось открытием новых военных фронтов в южно-центральных районах Сомали, в которых контроль над основными городами и провинциальными столицами был передан от сил "Аш-Шабааб" Федеральному правительству Сомали. Изменившийся сценарий привел к возникновению новой озабоченности в отношении защиты гражданских лиц. До вывода сил "Аш-Шабааб" из Могадишо в августе 2011 года основную озабоченность вызывало положение гражданских лиц, попавших под перекрестный огонь; новые условия привели к перемещению лиц вследствие военных действий, увеличению числа случаев сексуального насилия в отношении женщин, а также случаев сексуальной эксплуатации и надругательства, содержанию под стражей, обуславливаемому конфликтом, адресным убийствам, незаконным убийствам и использованию самодельных взрывных устройств.

A. Защита гражданских лиц и право на жизнь и физическую неприкосновенность

41. Обеспечение защиты гражданских лиц в Сомали сопряжено с их защитой от пагубных действий, совершаемых всеми сторонами конфликта, включая проправительственные силы, сомалийские силы безопасности и силы "Аш-Шабааб". Эти действия включают адресные убийства журналистов, сексуальное насилие, использование детей в ходе вооруженного конфликта и связанное с конфликтом содержание под стражей.

1. Проправительственные силы и защита гражданских лиц

42. Независимому эксперту известно, что в последние годы проправительственные силы и АМИСОМ, в частности, уделяли больше внимания задаче минимизации жертв среди гражданского населения, в частности посредством обновленной политики, тактических директив и обучения войск. В 2011 году АМИСОМ одобрила политику опосредственного открытия огня. С помощью своих правил вступления в соприкосновение и своих стандартных оперативных процедур АМИСОМ предписывает, чтобы ее войска проявляли наивысший уровень профессионализма, с тем чтобы минимизировать риск причинения вреда гражданским лицам даже при наличии неотвратимой опасности в результате артиллерийских обстрелов повстанцами. Вместе с тем имеющиеся сообщения указывают на то, что жертвы среди гражданского населения по-прежнему име-

ют место в результате главным образом нападений с воздуха, а также военноморских и сухопутных операций, проводимых проправительственными силами, включая международные силы. Механизм определения числа гражданских лиц, погибших в результате действий проправительственных сил, отсутствует.

43. Примеры случаев жертв среди гражданского населения, предположительно вызванных действиями проправительственных сил, включают нижеследующую информацию, полученную из различных источников. Они приводятся здесь для того, чтобы дать общее представление о характере такого рода инцидентов:

а) 12 апреля национальные силы обороны Эфиопии (НСОЭ) предположительно застрелили мужчину и ранили трех других лиц в мечети в районе Кушинга к востоку от Беледуэйна в провинции Хиран. По их утверждению, они действовали в порядке самообороны;

б) 26 марта 17-летняя девочка, посещавшая среднюю школу, была убита военнослужащим национальных вооруженных сил в Сомали (НВСС) в районе деревни Сингали в районе Ходан, Могадишо. Согласно сообщению эта жертва была застрелена после того, как она отказалась выполнять приказы виновного лица снять свой хиджаб и открыть свое лицо. Данный военнослужащий НВСС был сразу же арестован другим офицером НВСС и в настоящее время находится под стражей;

в) 1 апреля две женщины были убиты и еще одна ранена вооруженными элементами в форме НВСС в районе Ходан. Данные убийства произошли тогда, когда элементы НВСС обстреляли микроавтобус, который перевозил кат, в попытке отобрать данный товар;

г) 2 апреля, согласно источникам из средств массовой информации, сообщения которых были подтверждены Группой по правам человека ПОООНС, элементы НВСС ворвались в кафе на местном рынке Белет-Хаво в районе Гедо и захватили двух мужчин, которые были доставлены в полицейский участок, где они были предположительно застрелены. Во время стрельбы был также убит студент, который проходил неподалеку;

д) 7 марта, как сообщалось, по меньшей мере один человек был убит и три других получили ранения в деревне Каланлей в Кисмайо после того, как военнослужащий НВСС открыл огонь на рынке ката, который он намеревался ограбить. Впоследствии виновный сбежал с места события;

е) сообщения средств массовой информации показывают, что 22 апреля военнослужащие НВСС предположительно убили по меньшей мере двух гражданских лиц в Гарасвэйне (в 50 км к западу от Худура) в провинции Бакол. Местная организация сообщила Группе по правам человека ПОООНС о том, что предположительно обе жертвы являлись боевиками "Аш-Шабааб".

2. Силы "Аш-Шабааб" и внесудебные убийства

44. Силы "Аш-Шабааб" расширили использование самодельных взрывных устройств, приводимых в действие жертвами (нажимная крышка). Кроме того, продолжались нападения смертников, отсечение головы и суммарные и внесудебные убийства, включая следующее:

а) 19 июня 2013 года девять нападавших, в том числе двое смертников, напали на помещения общего комплекса Организации Объединенных Наций в Могадишо. Все девять нападавших погибли. Один международный сотрудник Программы развития Организации Объединенных Наций и три по-

ставщика Организации Объединенных Наций были также убиты, равно как и четверо сомалийских охранников. Некоторые гражданские лица были также убиты, а многие другие получили ранения. Помещения общего комплекса Организации Объединенных Наций был причинен серьезный ущерб, и они считаются неприемлемыми для продолжения операций в ближайшем будущем;

b) 19 марта Группа по правам человека получила из надежных источников в Байдоа и Эльбарде сообщение о том, что силы "Аш-Шабааб" убили духовного лидера Худура Шейха Абдирахмана Моалима Варсами и отрезали ему голову. Шейх был похищен из своего дома около полуночи, а его обезглавленное тело было найдено на следующий день;

c) 8 апреля силы "Аш-Шабааб", как сообщалось, казнили молодую женщину с помощью расстрельной команды, предположительно, за шпионаж в интересах Соединенных Штатов Америки и правительства Сомали в районе Було-Бурте (в 200 км к северу от Могадишо). Свидетельства очевидцев подтвердили, что эта женщина была привязана к столбу и казнена ранним утром перед большой толпой после того, как она была "предана суду" и "осуждена" на смерть "судом" "Аш-Шабааб";

d) 14 апреля девять оперативных сотрудников "Аш-Шабааб" совершили длительное нападение на основной судебный комплекс в районе Могадишо Банадир. Нападавшие взяли свыше 30 заложников и участвовали в длительной перестрелке с сомалийскими национальными силами безопасности. Как сообщалось, погибли 32 человека, однако это число не включает случаи смерти сотрудников сил безопасности. По сведению Программы развития Организации Объединенных Наций погибли 56 человек и еще больше людей получили ранения;

e) 5 мая 2013 года местные средства массовой информации сообщили, что по меньшей мере 8 гражданских лиц были убиты и 15 ранены после того, как автомобиль смертника врезался в колонну автомобилей, перевозивших делегацию Катара в Могадишо. Не вполне ясно, была ли целью делегация или Министр внутренних дел и национальной безопасности, в бронированном автомобиле которого проезжала делегация. Силы "Аш-Шабааб" взяли на себя ответственность за это нападение и угрожали продолжать такие акции.

3. Переносимые людьми самодельные взрывные устройства

45. Как сообщалось, силы "Аш-Шабааб" часто использовали переносимые людьми самодельные взрывные устройства для нападения на невоенные объекты. 13 сентября 2012 года три смертника попытались напасть на недавно избранного Президента в отеле "Джазира Пэлэс" в Могадишо. Представитель сил "Аш-Шабааб" Али Мохамуд Радж заявил об ответственности данных сил за это нападение.

46. В дополнение к адресным убийствам силы "Аш-Шабааб", как сообщается, продолжали свою кампанию запугивания с помощью блокпостов и направления угрожающих писем и телефонных звонков гражданским лицам, которые работают на правительство или считаются поддерживающими правительство, международные военные силы и Организацию Объединенных Наций. В некоторых случаях эти угрозы вынуждали отдельных лиц покидать свои дома и бросать свою работу.

4. Убийства представителей различных категорий общества, включая правительственных должностных лиц, членов парламента и журналистов

47. Адресные убийства гражданских лиц продолжались в Могадишо. По данным Департамента безопасности и охраны, в общей сложности в период с сентября по декабрь 2012 года произошло 174 адресных убийства. Из этого числа 63 убийства имели место в Могадишо, причем 26 из них, по всей вероятности, связаны с действиями сил "Аш-Шабааб".

48. Политические деятели часто также являются объектом нападения. Например, 22 сентября 2012 года член парламента Мустафа Хаджи Мохамед был застрелен, когда он выходил из мечети в Могадишо. Силы "Аш-Шабааб" публично заявили о том, что члены нового парламента являются законными целями. Как сообщалось, силы "Аш-Шабааб" казнили отдельных лиц, которые, как считалось, оказывали поддержку Федеральному правительству или АМИСОМ, зачастую по подозрению в "шпионаже". Убийства в таких случаях совершались посредством публичных казней, которые следовали за публичными судебными слушаниями.

В. Сексуальное насилие

49. В течение отчетного периода расширение услуг, предоставляемых жертвам сексуального насилия в городских районах и Могадишо, в частности, позволило Группе по правам человека ПОООНС расширить сбор данных. Данные за 2012 год подтверждают существование значительного числа случаев сексуального насилия, которые уже были выявлены в 2011 году. В период с января по ноябрь 2012 года в Могадишо и близлежащих районах партнеры Организации Объединенных Наций и поставщики услуг зарегистрировали свыше 1 700 случаев изнасилования.

50. Почти одна треть зафиксированных инцидентов была направлена против детей, включая несколько сообщавшихся случаев сексуального насилия в отношении мальчиков. Большинство жертв сексуального насилия, задокументированных партнерами по обеспечению защиты, составляли женщины и девочки, которые проживают в лагерях для внутренне перемещенных лиц. Большинство сообщавшихся инцидентов произошло ночью, когда жертвы спали в своих хижинах. В некоторых случаях, как сообщается, жертвы подвергались многочисленным актам сексуального насилия.

51. Как сообщается, в число виновных лиц входят члены организованных вооруженных групп и сотрудники сомалийских сил безопасности, а также полиции. Вместе с тем в большинстве случаев жертвы не в состоянии связать виновное лицо с какой-либо конкретной вооруженной группой или службой безопасности или же они боятся делать это из-за страха мести. Проблема выявления виновных лиц усугубляется тем фактом, что военная форма продается на рынке и каждый может ее купить. Кроме того, сотрудники сомалийских сил безопасности, как сообщается, часто действуют в качестве частных охранников во внеслужебное время, поскольку заработная плата является неадекватной или выплачивается нерегулярно. Большинство этих видов нападений совершается с применением автоматического оружия, что подтверждает высокий риск для женщин и безотлагательную необходимость разоружения, а также создания механизма контроля над оружием.

52. В получившем широкую известность случае 10 января 2013 года в Могадишо Центральный следственный департамент (ЦСД) сомалийской полиции

арестовал женщину, которая утверждала, что она была изнасилована сотрудниками правительственных сил несколькими месяцами ранее. Они также задержали двух знакомых, которые обеспечили для этой женщины контакт с журналистами. В ходе допросов глава ЦСД, как утверждается, заставил эту женщину сообщить телефонные номера журналистов, которые проводили с ней интервью. Затем полиция позвонила журналисту, который ее интервьюировал, и предписала ему явиться в их служебные помещения, что он и сделал. Допрос в ЦСД этого журналиста, по всей видимости, сосредоточивался на его предполагаемом участии в подготовке двух сообщений относительно этого дела, которые были переданы по каналам "Аль-Джазира" и "Юниверсал ТВ". Однако обвиняемый утверждал, что он не сообщал об этом деле какому-либо средству массовой информации и взял у этой женщины интервью лишь через два дня после обнародования этой новости. 3 марта Апелляционный суд в Могадишо предписал освободить предполагаемую жертву изнасилования, которая ранее была приговорена районным судом к лишению свободы сроком на один год. Обвинения против данного журналиста были также сняты.

53. Группе по правам человека ПОООНС сообщили, что 9 января 2013 года военнослужащие НВСС предположительно изнасиловали двух молодых женщин в деревне КМ50 в районе Афгойе. По данным источников Группы по правам человека эти военнослужащие остановили небольшой миниавтобус, в котором две женщины в возрасте 19 и 21 года были захвачены, уведены в лес и изнасилованы, тогда как другие военнослужащие грабили остальных пассажиров. Организация по оказанию помощи женщинам и детям сообщила, что другая женщина в возрасте 40 лет была изнасилована в тот же день НВСС в Афгойе. Никто не был задержан в связи с этими инцидентами. Губернатор области Нижняя Шабелле встретился с представителями средств массовой информации, осудил данные инциденты и обвинил в этом военнослужащих НВСС.

54. Как сообщается, только в отношении небольшого числа такого рода преступлений осуществляется уголовное преследование через официальную правовую систему. В период между январем и ноябрем 2012 года Военный суд, как сообщается, возбудил только 13 дел в отношении военнослужащих сомалийских сил безопасности (два дела в отношении сотрудников Управления национальной безопасности, одно дело в отношении сотрудника полицейских сил Сомали, три дела в отношении членов вооруженных групп и остальные дела в отношении военнослужащих НВСС). Согласно самым последним мониторинговым докладам по проблемам прав человека, три дела завершились оправданием обвиняемого, а одно дело – вынесением приговора к смертной казни; девять дел еще предстоит рассмотреть. Уголовное преследование через обычную систему уголовного правосудия является также ограниченным. Хотя не имеется официальных полицейских и судебных данных, данные, которые неофициально были получены Группой по правам человека от сомалийской полиции, показывают, что примерно 100 дел об изнасиловании были возбуждены в Могадишо в период между январем и ноябрем 2012 года.

55. Сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и надругательства над сомалийскими женщинами со стороны войск АМИСОМ были также получены в течение данного периода. Независимому эксперту стало известно, что Организация Объединенных Наций в Сомали находилась в процессе опубликования доклада о проблеме насилия в отношении женщин в Сомали, который включает свидетельства женщин, знакомых с характером сексуальной эксплуатации со стороны войск АМИСОМ, в ходе которой женщины вступают в половые сношения в обмен на продовольствие или деньги.

С. Грубые нарушения, совершенные в отношении детей в ходе вооруженного конфликта

56. Как ранее сообщал Независимый эксперт, все стороны конфликта в Сомали систематически вербуют и используют детей в военных и других целях, применяя при этом различные стратегии. В 2012 году Переходное федеральное правительство подписало план действий с Организацией Объединенных Наций, обязавшись покончить с вербовкой и использованием детей, в ответ на выводы, сделанные Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Продолжающаяся вербовка свидетельствует о безотлагательной необходимости установить приоритеты в отношении осуществления плана действий правительством. Союзные правительству ополченцы, Ахлу-Сунна-Уаль джамаа (АСВД), как сообщается, несет ответственность за 51 случай вербовки и использования детей.

57. Документально подтвержденные сообщения о случаях похищения сторонами конфликта в Сомали указывают на 12-кратное увеличение их числа. Большинство этих случаев, как утверждается, были сопряжены с действиями сил "Аш-Шабааб" (780) и НВСС союзной им группы ополченцев (720). Полученные сообщения показывают, что силы "Аш-Шабааб" похищали детей главным образом из школ, детских площадок и общественных помещений, в которых транслируются футбольные матчи, для целей вербовки и сексуального насилия, тогда как похищения, совершенные НВСС, происходят после операций по поддержанию безопасности, призванных "вытеснить" антиправительственные элементы.

58. Независимому эксперту стало известно, что в 2012 году Организация Объединенных Наций проверила 748 случаев убийства и калечения детей. Большинство убийств были предположительно совершены неизвестными вооруженными группами (111), за которыми следуют силы "Аш-Шабааб" (94) и правительственные силы безопасности (70).

59. В течение этого же периода были задокументированы в общей сложности 213 случаев сексуального насилия, главным образом в центральной и южной частях Сомали (3 мальчика и 210 девочек). Большинство этих нарушений были предположительно совершены НВСС (119), за которыми следуют силы "Аш-Шабааб" и неизвестные вооруженные группы (43 каждый из них).

60. Хотя проблемы в области безопасности и отсутствие доступа к обширным районам Сомали обуславливают невозможность определения точного числа школ и больниц, на которые совершали нападения стороны конфликта, полученные Организацией Объединенных Наций сообщения указывают на то, что имели место в общей сложности 84 инцидента (72 нападения на школы и 12 нападений на больницы). В большинстве случаев, как предполагается, такие нападения были совершены силами "Аш-Шабааб" (51), за которыми следуют НВСС (14) и эфиопские вооруженные силы (6). Согласно этому докладу силы "Аш-Шабааб" несут ответственность за 11 из 12 нападений на больницы, о которых сообщалось и которые были подтверждены в 2012 году.

D. Случаи содержания под стражей, связанные с конфликтом

61. В 2012 и 2013 годах сообщалось о значительном увеличении числа боевиков "Аш-Шабааб", захваченных в ходе боевых действий, а также боевиков, которые добровольно сдались силам Переходного федерального правительст-

ва/АМИСОМ. Хотя число боевиков, которыми непосредственно занимается Агентство национальной безопасности, неизвестно, надежные источники в неофициальном порядке сообщали Организации Объединенных Наций о том, что приблизительно 2 000 боевиков были захвачены или сдались. После приема таких боевиков АМИСОМ передает их Агентству национальной безопасности для дальнейшей работы с ними.

62. В сентябре 2012 года свыше 280 бывших комбатантов содержались под стражей в Масла в ведении Агентства национальной безопасности/АМИСОМ. Юридический статус таких задержанных лиц является неясным, несмотря на просьбы об уточнении, направленные Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали в адрес АМИСОМ и сомалийских сил безопасности. Вместе с тем есть основания полагать, что такое содержание под стражей может быть равнозначным административному задержанию. Как и все формы содержания под стражей, интернирование должно основываться на законе и на процедурах, предусмотренных законом; в настоящее время, как представляется, это не обстоит таким образом.

IV. Прочие события в течение отчетного периода

А. События, произошедшие в секторе безопасности и гуманитарном секторе

63. Респект Переходного федерального правительства и его замена в конце 2012 года правительством, которое, хотя и не было избрано в ходе полностью демократического процесса, является намного более представительным и популярным, чем все предыдущие правительства; создание парламента, который является более представительным и популярным, чем ранее; расширение контроля силами АМИСОМ/сомалийскими силами безопасности над Могадишо и большей частью южно-центрального региона; и роспуск ПОООНС и его замена Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) согласно резолюции 2102 (2013) Совета Безопасности от 2 мая 2013 года с пересмотренным мандатом по защите входят в число наиболее важных событий, произошедших в течение отчетного периода.

64. Что касается военной области и области безопасности, то после вывода сил "Аш-Шабааб" из Могадишо в августе 2011 года НВСС при поддержке со стороны АМИСОМ и кенийских и эфиопских сил значительно изменилась военная обстановка. Был восстановлен контроль над основными городами в южно-центральной части Сомали, такими как стратегический порт Кисмайо, Байдоа, Афгойе, Марка, Беледуэйн, Джовар и Худур в частности. Вместе с тем недавний захват силами "Аш-Шабааб" Худура и опустошительные нападения на региональный суд Могадишо 14 апреля и на общий комплекс Организации Объединенных Наций 19 июня 2013 года напоминают о том, что улучшение положения все еще необходимо укрепить и что группы мятежников все еще способны причинить серьезный вред.

65. 17 марта командующий силами АМИСОМ подтвердил повторный захват боевиками "Аш-Шабааб" ключевого южного города Худур после объявленного вывода сил национальной обороны Эфиопии 16 марта. Внезапный вывод национальных сил обороны Эфиопии из района, который они контролировали с 2011 года, подверг опасности гражданское население перед действиями сил "Аш-Шабааб". Повторный захват этими силами Худура привел к перемещению

примерно 2 500 человек, увеличив общее число лиц, нуждающихся в срочной гуманитарной помощи в этой местности, до примерно 6 000 человек.

66. Последним и важным событием явились арест и содержание под стражей в Могадишо видного лидера "Аш-Шабааб" Шейха Хасана Авейса в начале июля 2013 года. Это событие сопряжено с возможностью оказывать влияние на другие важные события в политической сфере.

67. В Кисмайо новые столкновения между двумя кланами произошли в июне 2013 года. Согласно сообщениям, число жертв боевых действий в Кисмайо увеличилось в начале июня до более чем 70 погибших и 200 раненых, причем многие жертвы относятся к гражданскому населению. Сохраняется противоречивый характер относительно роли АМИСОМ и кенийских сил обороны в ходе последнего раунда боевых действий. Планируется размещение наблюдателей Африканского союза/Организации Объединенных Наций для отслеживания ситуации и обеспечения защиты гражданских лиц. Многие члены правительства Сомали призывают к выводу кенийских сил обороны.

68. В гуманитарной области был предпринят первый многолетний Совместный призыв для Сомали (2013–2014 годы). Независимый эксперт озабочен тем, что по состоянию на 22 апреля 2013 года из общей суммы призыва в размере 1,3 млрд. долл. США было получено только примерно 184 млн. долл. США (14% от потребностей). Многолетний Совместный призыв направлен на укрепление способности уязвимых слоев населения выдержать будущие потрясения, причем мобилизация ресурсов имеет особенно важное значение в этом году (2013 год) и должна позволить осуществлять необходимое программирование. Успехи последнего времени остаются неустойчивыми и могут быть обращены вспять.

69. В начале 2013 года правительство объявило о своих планах по переселению всех внутренне перемещенных лиц из Могадишо в три новых места на окраинах города. Оно недавно подтвердило, что внутренне перемещенным лицам будет разрешено оставаться там в течение двух–трех лет. Сообщается, что целевая группа по переселению из Могадишо завершила разработку планов по разминированию, обследованию и подготовке выделенных мест.

70. Федеральный министр по развитию человеческого потенциала и государственным услугам Марьям Касим и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) начали осуществление инициативы по обеспечению посещаемости школ (2013–2016 годы): образование для устойчивости. Один миллион детей и молодых людей, которые в настоящее время не посещают школу, должны быть зачислены в период между 2013 и 2014 годами. Ряд ключевых доноров уже взяли соответствующие обязательства по осуществлению данной инициативы, однако решающее значение имеют дополнительная поддержка и финансирование со стороны доноров в рамках нового Глобального партнерства в интересах образования (ГПО).

71. 11 июля 2013 года Кабинет министров Сомали принял проект закона о средствах массовой информации и направил его на рассмотрение парламента. Хотя это событие можно приветствовать, непосредственная реакция Национального союза сомалийских журналистов и других сторон заключается в том, что данный законопроект содержит ряд статей, которые будут ограничивать право на свободу мнений и их свободное выражение и нарушать независимость средств массовой информации. Независимый эксперт, совместно со Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, заявил о своей серьезной озабоченности по поводу

предложенного законодательства в совместном письме Федеральному правительству, опасаясь, что оно может привести к чрезвычайному ущемлению права на свободное выражение мнений и прав средств массовой информации.

72. Многочисленные покушения на убийство журналистов и их фактические убийства по-прежнему совершались в Сомали в течение отчетного периода. До настоящего времени в 2013 году 5 журналистов были убиты; в 2012 году 18 журналистов/сотрудников средств массовой информации были убиты, хотя ни в одном из этих случаев не осуществлялось уголовное преследование подозреваемых лиц.

В. События в Пунтленде и Сомалиленде

73. По сравнению с южно-центральной частью региона и несмотря на напряженную обстановку в регионах Сул и Санааг, имеются явные признаки достижения социально-экономического прогресса в Сомалиленде и Пунтленде, причем ожидания в отношении более благоприятного будущего основываются на ведущихся нефтепоисковых работах. Вместе с тем политический конфликт, озабоченность с точки зрения безопасности и борьба с терроризмом оказывают негативное воздействие на соблюдение некоторых основных прав человека, включая право на доступ к правосудию и право на свободное выражение мнений, а также права средств массовой информации.

74. В Пунтленде одобрение парламентом просьбы о продлении полномочий правительства на один год, высказанной президентом Абдирахманом Фароли, которое вступило в силу 8 января 2013 года, вызвало дополнительную напряженность в отношениях между правящей партией и оппозицией. Оппозиция продолжает возмущаться, и Совет по спасению Пунтленда в составе 61 члена, созданный оппозицией, превратил положение в Пунтленде в хрупкое и непредсказуемое.

75. В мае 2013 года свыше 600 солдат сил Даравиш, которые находились на службе у правительства Пунтленда, оставили свои позиции на горном кряже Голис (где они сражались с силами "Аш-Шабааб") по причине невыплаты им заработной платы. После того как правительство пообещало выплатить невыплаченную заработную плату, было достигнуто соглашение, однако эти силы настаивали на том, чтобы их действия возобновились только после выплаты им заработной платы. Акции протеста, совершаемые охранниками и надзирателями, которые взяли под свой контроль центральную тюрьму Босасо, поскольку они не получали заработную плату в течение четырех месяцев, являются еще одним подтверждением трудностей, с которыми сталкиваются власти.

76. 6 мая 2013 года Независимый эксперт направил президенту Фароли письмо, в котором осуждалась казнь 13 гражданских лиц правительством Пунтленда и содержался запрос о том, действительно ли военные суды обеспечивают подозреваемым полные гарантии в отношении справедливого судебного разбирательства, как это предусмотрено в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах. Президент ответил, что должные процессуальные нормы были соблюдены. 22 мая военный суд в Пунтленде приговорил к смертной казни еще семь человек, которые обвинялись в убийстве или в членстве в "Аш-Шабааб". Пять обвиняемых были осуждены заочно.

77. 17 июля шесть человек, которые обвинялись в убийстве шейха Абикадира Нур Фараха и других должностных лиц, которые были убиты в Гароуэ в разное время, были признаны виновными и приговорены к смертной казни военным

судом; этот приговор был впоследствии подтвержден апелляционным судом Пунтленда. 23 июля двое из этих осужденных, а именно Абдирахман Джама Били и Абдиллахи Осман Ахмед, были казнены. Группа по правам человека ПОООНС не смогла обеспечить контроль над проведением этого судебного процесса из-за отсутствия доступа к военному суду.

78. 13 июля 2013 года вскоре после того, как он покинул мечеть Аль-Тоуба в деревне Ибраак в Каалкасьо, заместитель Председателя неправительственной организации "Сеть за мир и права человека" (PHRN/INXA) в Путленде Абди Фарах Деере был застрелен двумя неустановленными мужчинами. Как сообщалось, данные двое убийц ожидали г-на Деере возле мечети и покинули место преступления после убийства. Как сообщалось, не были произведены аресты каких-либо подозреваемых.

79. В Сомалиленде важным событием явилось подписание правительством Сомалиленда соглашения с Федеральным правительством Сомали в апреле 2013 года после переговоров, которые были проведены на президентском уровне в Анкаре. Эти переговоры, посредником в которых выступало правительство Турции, привели к принятию совместного коммюнике, в котором, в частности, стороны пришли к соглашению относительно продолжения переговоров и новой встречи в Турции в течение трех месяцев. На политическом фронте парламент Сомалиленда принял законопроект о продлении срока его полномочий еще на два года до 2015 года, а это означает, что срок его полномочий был продлен во второй раз, причем первый раз это было сделано в 2010 году.

80. В апреле усилилась напряженность и ухудшилось положение в области прав человека в Аинабо (в 100 км от Буроа), что привело к возобновлению военных действий между кланом хабар джекло (крупный клан) и подкланами после проведения нефтепоисковых работ в этом районе. Этому предшествовали утверждения о том, что нефтяные компании выдали контракты проправительственным группам, а не населению, на земле которого проводились изыскательские работы. Затронутые кланы мобилизовались, что привело к возобновлению военных действий. В ходе последующего конфликта одна из групп, как сообщалось, ворвалась в тюрьму и освободила двух подозреваемых, которые были арестованы ранее; как также сообщалось, эта группа убила сотрудника региональной разведывательной службы, сотрудника службы исполнения наказаний и двух полицейских. Как сообщается, правительство направило в этот район высокопоставленную делегацию в составе министров, членов парламента и видных деятелей для проведения переговоров с целью разрядки сложившейся ситуации.

81. 1 апреля Военный апелляционный суд Сомалиленда вынес постановление по апелляции, направленной ему 22 гражданскими лицами, которые были приговорены к смерти и пожизненному заключению военным судом Харгейса. Этот суд применил статью 221 Уголовного кодекса Сомали, с тем чтобы квалифицировать данный инцидент как "вооруженный мятеж против государственной власти" и установить свою юрисдикцию в отношении гражданских лиц в мирное время. Вместе с тем суд сократил срок наказания, примененного судом первой инстанции: приговор к смертной казни был уменьшен до лишения свободы на срок 20 лет, а приговоры к пожизненному лишению свободы были уменьшены до лишения свободы на срок 15 лет. Это решение было принято после критических замечаний, высказанных в отношении данного судебного процесса гражданских лиц в военном суде.

82. 20 марта после досудебного содержания под стражей в течение пяти недель региональный суд в Харгейсе признал Раби Юссуфа Абдиллахи – видного

традиционного лидера Сомалиленда – виновным в государственной измене согласно статье 212 Уголовного кодекса Сомали и приговорил его к лишению свободы на срок два года. Суд сохранил обвинение в государственной измене г-на Абдиллахи вследствие его предполагаемого участия в ряде конференций, встреч и политических мероприятий с властями Сомали (включая Переходное федеральное правительство) в Могадишо, которые суд счел "незаконными конференциями, направленными против суверенитета Сомалиленда".

83. В период с ноября 2012 года по июль 2013 года Группа по правам человека осуществляла контроль в отношении арестов ряда политических деятелей, предпринимателей и руководителей общин, которые возвратились в Сомалиленд из Могадишо. В большинстве случаев они были арестованы и содержались под стражей в течение нескольких дней до освобождения без предъявления каких-либо обвинений. Г-н Абдиллахи был первым лицом, которое было осуждено за государственную измену. Это вызывает серьезную озабоченность среди представителей гражданского общества, которые рассматривают эти аресты как незаконные ограничения прав на передвижение, свободное выражение мнений и участие в политической жизни.

84. Позиция правительства в отношении арестов и содержания под стражей журналистов, как она была изложена представителям Организации Объединенных Наций, заключается в том, что они направлены не на то, чтобы заглушить голос прессы, а на применение закона к журналистам, которые в основном являются молодыми людьми, не имеющими соответствующей подготовки, и которые регулярно готовят недостоверные и неэтичные сообщения. Правительство подтвердило свое решение принять новый закон о средствах массовой информации, который разрабатывается парламентом. Арест в апреле еще одного журналиста – Ясиина Джамы – по приказу губернатора за предположительное направление сообщений о необоснованных действиях в ходе освоения нефтяных и других природных ресурсов в Сомалиленде представляет собой еще один пример нервного отношения властей к журналистам и средствам массовой информации.

Ситуация в Суле, Санааге и Кайне

85. Тлеющий вооруженный конфликт между силами Сомалиленда и вооруженными группами "Катумо", о котором сообщалось в прошлом году, продолжался. Местные неправительственные организации сообщили Группе по правам человека в Харгейсе о том, что вооруженные силы Сомалиленда арестовали и взяли под стражу по меньшей мере шесть членов групп "Катумо" 22 января. По свидетельству очевидцев несколько раненых членов таких групп были направлены в Буходла для медицинского лечения, включая одного человека, который, как сообщалось, умер в результате причиненных ему ран. Как сообщалось, жертв среди гражданского населения не было. В том же месяце сотрудники судебных органов и службы исполнения наказаний в Лас-Аноде (район Сул) подтвердили Группе по правам человека, что региональный суд рассмотрел дела нескольких заключенных, содержащихся в центральной тюрьме Лас-Анода и обвинявшихся в терроризме и убийствах, которые произошли в Лас-Аноде в 2012 году. Суд признал двоих из этих обвиняемых виновными и приговорил их к смертной казни, несмотря на призывы представителей Организации Объединенных Наций к отказу от применения смертной казни. Четверо других подсудимых были приговорены к тюремному заключению на срок от одного до двух лет, а одно лицо, обвиняемое в терроризме, было приговорено к десяти годам тюремного заключения. Суд также предписал освободить пятнадцать задержанных лиц.

86. Независимый эксперт серьезно озабочен относительно продолжающихся военных действий в этом регионе и хотел бы настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций и международное сообщество постоянно держать этот вопрос в поле зрения и предпринять усилия по достижению урегулирования в результате переговоров.

С. Учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ)

87. Другим важным событием, произошедшим в течение отчетного периода, явилось закрытие ПОООНС и его замена МООНСОМ. Решение Совета Безопасности учредить МООНСОМ в Сомали является благоприятным событием. В равной мере важным является факт, что мандат МООНСОМ будет предусматривать оказание поддержки Федеральному правительству Сомали и АМИСОМ в надлежащих случаях путем предоставления им рекомендаций в отношении стратегической политики миростроительства и государственного строительства, в том числе в областях реформы сектора безопасности, обеспечения правопорядка (включая полицию, систему правосудия и систему исполнения наказаний), разоружения, демобилизации и реинтеграции, обеспечения безопасности на море и мер по разминированию. Можно напомнить о том, что Независимый эксперт в течение последних пяти лет подчеркивал необходимость решить проблему безнаказанности тех, кто причастен к совершению грубых нарушений прав человека в Сомали в течение последних двух десятилетий. Независимый эксперт с удовлетворением воспринимает тот факт, что в своей резолюции 2102 (2013) Совет Безопасности особо отметил необходимость того, чтобы Федеральное правительство Сомали обеспечило привлечение к ответственности всех тех, кто виновен в совершении серьезных злоупотреблений и нарушений прав человека и серьезных нарушений норм гуманитарного права, и подчеркнул важность того, чтобы МООНСОМ оказывала правительству Сомали поддержку в разработке и осуществлении национальной стратегии предотвращения сексуального и гендерного насилия и борьбы с ним.

Д. Решение Совета по правам человека провести отдельный диалог по Сомали

88. В качестве свидетельства своей сохраняющейся заинтересованности в поощрении и защите прав человека в Сомали Совет по правам человека на своей двадцать третьей сессии принял решение провести на своей двадцать четвертой сессии отдельный интерактивный диалог высокого уровня с целью изучения того, каким образом все заинтересованные стороны могли бы эффективно работать в целях завершения и реализации данного плана действий и осуществления прав человека в Сомали (решение 23/114 от 14 июня 2013 года). В связи с этим можно ожидать, что Федеральное правительство Сомали объявит о своем плане действий до наступления этой даты.

V. Меры, уже принятые правительством

89. С момента своего создания новое правительство приняло ряд мер в отношении некоторых вопросов, подлежащих рассмотрению в предложенном плане действий. Для создания комиссий, предусматриваемых во Временной конституции, в федеральный парламент был внесен ряд важных законопроек-

тов. Законопроекты, которые имеют существенное отношение к правозащитной проблематике, включают законопроекты о национальной комиссии по правам человека, об управлении Уполномоченного по правам человека и о комиссии по судебной службе, а также проект конституционного закона о судах.

90. Независимый эксперт приветствует внесение в феврале 2013 года в парламент законопроекта об учреждении национальной комиссии по правам человека. Хотя существует озабоченность по поводу некоторых положений данного законопроекта, можно надеяться на то, что они будут уточнены и что парламент примет во внимание замечания, высказанные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими сторонами.

91. Независимому эксперту стало известно о важной работе, проделанной Министерством юстиции в целях разработки плана действий в отношении сектора правосудия. Ключевые цели этого плана включают усиление подотчетности и демократического контроля над учреждениями правосудия и обеспечение того, чтобы были гарантированы права человека граждан, включая право на справедливое судебное разбирательство и применение надлежащих процессуальных норм. Данный проект также содержит положения, сосредоточивающиеся в значительной мере на обеспечении доступа к правосудию уязвимым группам, включая внутренне перемещенных лиц, женщин и детей.

92. В равной мере важной является работа, проделанная Министерством внутренних дел и национальной безопасности для подготовки плана стратегического развития для сомалийских полицейских сил, который, среди прочего, предусматривает, что основные цели сомалийских полицейских сил заключаются в укреплении безопасности и неприкосновенности народа Сомали; поддержании общественного порядка профессиональным, этическим, подотчетным и ориентированным на предоставление услуг образом; и обеспечении демократического управления и контроля со стороны гражданского общества. Эти цели являются весьма благородными, и Независимый эксперт выражает надежду на то, что приверженность правительства в этом отношении будет надлежащим образом сочетаться с помощью со стороны международного сообщества.

VI. Некоторые размышления относительно положения в Сомали

93. После более чем 20 весьма непростых лет военных действий, которые все еще продолжаются в некоторых районах, Сомали достигла переломной точки. Хотя все еще предстоит пройти длительный путь для возвращения к нормальному положению, существуют заметные признаки всеобщего преобразования. Ощутимое улучшение положения в области безопасности в Могадишо и во все большем числе районов в стране отражается в возвращении впечатляющего числа людей из диаспоры, включая предпринимателей, привлекаемых обещаниями, которые были высказаны. Самолеты, совершающие как международные рейсы, так и рейсы Организации Объединенных Наций в и из Могадишо, переполнены. Предпринимательская деятельность и гражданское строительство на подъеме. Хотя сохраняется серьезная озабоченность относительно положения в области безопасности в результате, например, взаимной борьбы кланов в Кисмайо и Джубаленде, в воздухе ощущаются явные признаки надежды.

94. Новое правительство завоевало беспрецедентную общественную поддержку и лояльность. Вся нация переполнена ожиданиями. Однако многие во-

просы все еще занимают умы населения. Приведет ли доверие, которое они оказали новому правительству, к лучшему управлению? Произойдут ли существенные улучшения в их жизни? Установится ли в Сомали верховенство права, о котором люди давно забыли? Будут ли созданы механизмы, обеспечивающие защиту основных прав человека и свобод населения? Будут ли они располагать четко указанными органами власти, к которым можно будет обращаться в случае необходимости? Сможет ли правительство обеспечить элементарную безопасность для населения и его защиту от произвольных действий сил безопасности, которые вели себя по своему усмотрению в прошлом, не неся при этом никакой ответственности? Можно ли своевременно и в первоочередном порядке воссоздать основные институты и инфраструктуру, разрушенные войной? Эти и другие вопросы в настоящее время занимают умы населения, равно как и страх перед продолжающимися вооруженными конфликтами. Однако вполне ясно, что этот страх был преодолен надеждой. Далее, несомненно, все зависит от правительства. Сейчас именно оно должно взяться за дела и решить все вопросы надлежащим образом.

VII. Рекомендации

1. Для Федерального правительства и федеральных учреждений

95. Народ Сомали рассчитывает на свое новое правительство с точки зрения претворения в жизнь надежд, которые оно вызвало, когда пришло к власти в октябре 2012 года. Хотя вполне понятно, что будут возникать многие препятствия на пути, не должно быть недостатка в приверженности и решимости правительства. После столь многих лет хаоса и беззакония народ хотел бы видеть ощутимый прогресс к надлежащему управлению в условиях верховенства права. Если это произойдет, то это также повысит авторитет правительства в глазах международного сообщества, поддержка со стороны которого будет иметь решающее значение для восстановления и развития. В прошлом международное сообщество было разочаровано безудержной жадностью и полной бессердечностью своекорыстных лидеров, которые разграбили страну и процветали за счет народа. В этот раз правительство должно добиться достойных результатов.

96. Чтобы воспользоваться общественной поддержкой, правительство должно взять на себя обязательство по обеспечению защиты и поощрению прав человека и основных свобод, с тем чтобы у народа не было никаких сомнений на этот счет. Принятие хорошо разработанного плана действий в области прав человека будет в значительной мере способствовать этому. Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали вновь выносит рекомендации, которые уже были представлены правительству в этом отношении. Он настоятельно призывает правительство ознакомиться с мнениями и использовать опыт и знания соответствующих тематических мандатариев в рамках системы специальных процедур Совета по правам человека.

97. Важной первоочередной задачей для правительства должно быть создание целостной архитектуры безопасности (армия, полиция, военно-морские силы) для укрепления хрупкого положения в области безопасности в Могадишо, прибрежных районах и в южно-центральной области. Успехи национальных сил безопасности будут оцениваться с учетом их расширившихся возможностей защищать гражданское население при любых обстоятельствах. В связи с этим подготовка по вопросам прав человека,

процессы проверки, изменения в поведении, касающиеся командных структур, внутренние дисциплинарные механизмы и независимые механизмы надзора должны пользоваться особым вниманием. Это будет эффективным только в том случае, если сектор правосудия будет перестроен, модернизирован и будет располагать надлежащими людскими и техническими ресурсами, с тем чтобы он был в состоянии привлекать к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права. Независимый эксперт рекомендует Сомали обеспечить заблаговременное завершение разработки и надлежащее осуществление плана действий для сектора правосудия Сомали и плана стратегического развития для сомалийских полицейских сил, которые разработаны Министерством юстиции и Министерством внутренних дел и национальной безопасности соответственно.

98. Поскольку сексуальное насилие в Сомали вызывает значительную национальную и международную озабоченность, правительству следует рассмотреть вопрос о принятии в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций превентивной и гибкой стратегии по этому вопросу. Это должно включать отдачу ясных приказов по цепочкам военного командования; прямое запрещение сексуального насилия, предусмотренное в кодексах поведения и военных полевых уставах; целенаправленную подготовку до развертывания; и ясную приверженность своевременному расследованию предполагаемых случаев злоупотреблений с целью привлечения виновных лиц к ответственности.

99. Принятию предложенного законопроекта об учреждении национальной комиссии по правам человека должны способствовать результаты широких консультаций с организациями гражданского общества, включая ассоциации жертв и группы меньшинств, а их мнения по вопросам, касающимся принципов, которые относятся к статусу национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижских принципов), должны быть в полной мере приняты во внимание.

100. При принятии предложенного законопроекта о средствах массовой информации следует учитывать озабоченность, которую выражали группы журналистов и другие национальные и международные наблюдатели, в том числе Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в отношении некоторых положений этого законопроекта. Правительству следует также начать эффективное и беспристрастное расследование в связи с убийствами журналистов и сотрудников средств массовой информации и обеспечить уголовное преследование тех, кто будет признан виновным.

101. Хотя восстановление мира и безопасности должно оставаться ключевой направленностью деятельности Федерального правительства, создание механизмов по решению проблемы злодеяний в прошлом, как это предусматривается Временной конституцией, также должно стать очевидной целью. Необходимо решить проблему безнаказанности и привлечь к ответственности тех лиц, которые виновны в совершении преступлений в течение ряда лет. Независимый эксперт рекомендует создать при поддержке со стороны международного сообщества целевую группу для подготовки конференции по установлению истины, справедливости и примирению, которая более глубоко рассмотрит возможность создания комиссии по расследованию, специального трибунала или любого другого надлежащего механизма, с тем чтобы послать виновным лицам со всех сторон сильный сигнал

о том, что прошлые и нынешние адресные убийства не останутся безнаказанными. Необходимые меры по учреждению комиссии по справедливости и примирению, предусматриваемой во Временной конституции, должны включать проведение такой конференции, которая должна в полной мере носить самостоятельный характер с точки зрения Сомали и предполагать широкое и всеобъемлющее участие всех категорий сомалийского общества.

102. Правительству следует выполнить обязательства, которые оно взяло перед международным сообществом в рамках недавно проведенного процесса универсального периодического обзора Совета по правам человека (см. A/HRC/18/6/Add.1).

103. Независимый эксперт настоятельно призывает правительство серьезным образом рассмотреть наиболее полезные рекомендации, вынесенные Рабочей группой по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение в отношении действий частных военных и охранных компаний в Сомали (см. A/HRC/24/45/Add.2). Независимый эксперт высоко оценивает усилия правительства по установлению правил, регулирующих порядок регистрации и деятельность таких компаний в Сомали, и настоятельно призывает правительство и впредь проявлять бдительность с учетом опасности передачи функций обеспечения безопасности частным сторонам.

2. Для Пунтленда

104. Недавние казни 13 человек, включая 1 женщину, и вынесение приговора к смертной казни в отношении еще 6 человек военным судом в Пунтленде противоречат международному обязательству, взятому на себя Сомали, и растущему международному признанию бесчеловечного характера высшей меры наказания. Независимый эксперт настоятельно призывает власти пересмотреть свою позицию относительно применения смертной казни и напоминает им о том, что согласно международному праву смертная казнь должна применяться только после наиболее действенного судебного процесса.

105. Независимый эксперт настоятельно призывает власти Пунтленда обращаться со всеми лицами, которые предположительно виновны в совершении террористических актов, в соответствии с международными стандартами в области прав человека, касающимися надлежащего процесса и справедливого судебного разбирательства.

3. Для Сомалиленда

106. Независимый эксперт выражает озабоченность по поводу арестов за государственную измену политических деятелей, предпринимателей и лидеров общин, которые недавно посетили Могадишо, и настоятельно призывает власти воздерживаться от установления таких ограничений в отношении прав граждан на свободное передвижение, свободное выражение мнений и участие в политической жизни. Он также настоятельно призывает власти соблюдать нормы внутреннего и международного права и избегать частого принятия репрессивных мер в отношении журналистов и средств массовой информации, установления ограничений в отношении свободы мирных собраний и ассоциации, а также принудительной репатриации сомалийцев из южно-центрального региона, африканских беженцев и просителей убежища.

107. Независимый эксперт настоятельно призывает власти Сомалиленда и самопровозглашенного государства Катумо воздерживаться от любой эскалации насилия и урегулировать свои споры с помощью мирных средств, включая диалог, посредничество и арбитраж. Он настоятельно призывает силы безопасности Сомалиленда и вооруженные группы Катумо соблюдать международные стандарты, установленные в Основных принципах применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

4. Для Миссии Африканского союза в Солами

108. В дополнение ко многим позитивным мерам, которые уже были приняты, АМИСОМ следует инициировать дальнейшие практические меры по предупреждению сексуального насилия и эксплуатации гражданских лиц, что, как сообщается, по-прежнему имеет место. Ей следует учитывать условия в Сомали и адаптировать свою деятельность к этим условиям в контексте Бюллетеня Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13), в котором кодифицируются оптимальные виды практики и уроки, извлеченные в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

5. Для Организации Объединенных Наций

109. Поскольку, как представляется, конкретного прогресса не было достигнуто после принятия Советом Безопасности своей резолюции 2036 (2012), в которой Совет призвал к созданию подразделения по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения, Совет Безопасности, возможно, пожелает вновь обратиться с таким призывом. Поскольку АМИСОМ и сомалийские силы проводят совместные операции, такое подразделение (или параллельная система) должно также охватывать или учитывать потери, приписываемые сомалийским силам.

110. Совету Безопасности следует подтвердить необходимость безотлагательной разработки и осуществления стратегии в целях защиты гражданских лиц в рамках Организации Объединенных Наций и присутствия в Сомали, которое предписано Организацией Объединенных Наций. Весьма важно, чтобы такая стратегия не понималась как только военный процесс, но отражала политическое продвижение, создание потенциала и институциональное строительство, а также гуманитарные аспекты.

111. Несмотря на усилия, предпринимаемые Федеральным правительством Сомали, все еще появляются сообщения о широком распространении сексуального насилия в Магадишо и в других частях Сомали. Контроль над этим явлением и информирование о нем по-прежнему являются чрезвычайно затруднительными и опасными для жертв, очевидцев и всех других заинтересованных сторон. Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос о создании в консультации с правительством механизма по мониторингу, анализу и информированию в Сомали, с тем чтобы оно выносило рекомендации в отношении принятия надлежащих мер всеми соответствующими сторонами.

112. В контексте учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) с пересмотренным мандатом в области прав человека Группе по правам человека МООНСОМ следует играть

активную роль в содействии усилиям, предпринимаемым Федеральным правительством в целях строительства правозащитных инфраструктур в стране для поощрения и защиты прав человека. Что касается области правопорядка и подразделений по безопасности, то новой Миссии следует поддерживать первоочередные задачи правительства, заключающиеся в преобразовании и создании учреждений по вопросам безопасности и правосудия в Сомали.

6. Для международного сообщества

113. Поскольку в настоящее время в Могадишо находится более приверженное своему делу и популярное правительство, было бы разумным, чтобы международное сообщество предоставляло ему поддержку, в которой оно действительно нуждается для восстановления Сомали в качестве нормального, целостного и стабильного государства. Явно усматривается возможность сломать хребет мятежникам. Это может быть наилучшим образом достигнуто, если будет расширяться поддержка правительства и его усилия со стороны населения посредством, среди прочего, конкретной поддержки принятого правительством плана действий в области прав человека. Государства и другие доноры, возможно, пожелают выбрать конкретные области, которые, по всей вероятности, будут определены в плане действий, для оказания первоочередной поддержки и осуществления. Нельзя допустить, чтобы Сомали вновь была ввергнута в обстановку беззакония и хаоса.
